



2006

## JAHRESBERICHT DER VEREINIGUNG WAT THAI VON PETER ERNST

Sehr geehrte Vereinsmitglieder

Wie im Bericht der letzten Jahre gilt mein allererster Dank der Mönchsgemeinschaft unseres Tempels. Allen voran unser Abt, der unermüdete „Schaffer“ im Tempel Wat Srinagarindravararam. Immer ein offenes Ohr habend für die Sorgen von Mitgliedern seiner Tempelgemeinschaft. So sitzt er oft von morgens bis abends im Gebetsaal der Mönche und empfängt Hilfe- oder Ratsuchende und Menschen die um eine Buddhistische Zeremonie bitten oder einfach „Tambun“ machen wollen. Manch einer fragt sich, wie es möglich ist, solch ein Arbeitspensum auf Dauer zu leisten. Dass dieser Einsatz für den Buddhismus und unsere Tempelgemeinschaft mit einem höheren Ranking „belohnt“ wurde, war schon lange fällig. So sind wir stolz, einen \*Phrathep Kittimoli\* als Abt in unserem Kloster zu haben. Ihnen verehrter Abt und den Mönchen ein grosses Dankeschön!

Das Vereinsjahr 2006 bot wieder vielfältige Herausforderungen an das gesamte Komitee der Vereinigung Wat Thai. Ein immer grösserer Besucherstrom beansprucht die Infrastruktur des Tempels in immer stärkerer Art, Platz wird knapp, muss neu bereitgestellt werden. Die Tempelanlage will gut unterhalten sein. Viele Hilfesuchende, immer mehr Nicht-Thais, besuchen den Tempel, brauchen Übersetzung, Information und Begleitung. Auch hier versuchen wir, die Mönche in ihrer Arbeit zu unterstützen. Insbesondere die im 2007 durchgeführten Malereien im Ubosoth benötigten viel Zeitaufwand an Sitzungen, aber auch konkrete handwerkliche Unterstützung. Schon lange ist das Komitee auf Hilfe von zusätzlichen Freiwilligen angewiesen. Diesen gilt bereits hier mein Dank.

Aus persönlicher Sicht war 2006 ein Jahr mit vielen Hochs und Tiefs. So durfte ich im Mai 06 eine hohe Auszeichnung für Verdienste um Buddhismus im Ausland in Bangkok aus den Händen der Prinzessin Maha Chakri Sirindorn erhalten. Im Juni, beim Zeltaufbau für das Jahresfest des Tempels, stürzte ich vom Zeltdach und laboriere heute noch an den Folgen eines Fersenbeinbruches. Höhen und Tiefen nebeneinander, wie das Leben eben ist!

An den nachstehend aufgeführten Ereignissen hat die Vereinigung Wat Thai jeweils unterstützend mitgewirkt.

### CHRONOLOGISCHE ZUSAMMENFASSUNG DES VEREINSJAHRES 2006

#### **NEUJAHRSTAMBUN**

Sa., 01. 01. 2006 Die Begrüssung des Neuen Jahres mit einem Tambun (gutes Tun) findet unter der Teilnahme von Komiteemitgliedern und vielen Gläubigen im Wat Srinagarindravararam statt.  
Teilnehmer ca. 210 Personen.

#### **MAGHAPUCHA – TAG**

So., 12. 02. 2006 im Wat Srinagarindravararam. Buddhistischer Feiertag in Erinnerung an die Versammlung von 1250 Heiligen (Mönchen), an der Buddha in der Patimokha-Predigt die 3 Hauptlehren des Buddhismus wiedergab.  
TeilnehmerInnen ca. 400 Personen.

#### **JAHRESVERSAMMLUNG**

So., 26. 03. 2006 im Meditationsraum des Wat Srinagarindravararam. 2006 ist Wahljahr: Der Präsident, die Vizepräsidentin, der Kassier wurden ohne Gegenstimme wieder bestätigt. Frau Bussgon Labchaiyawut wurde als Sekretärin der Vereinigung Wat Thai gewählt. Frau Yaowares Wälchli wurde als STV ins Amt \*Mönchsbetreuung\* bestimmt und Frau Srisompong Kaderli als STV ins Amt \*Drucksachen\* bestimmt. Frau Uang Ngam-Schlecht unterstützt Christian Biedermann im Amt des Kassiers.  
TeilnehmerInnen 34 Personen.

## **SONGKRAN FEST**

Sa., 08. 04. 2006 im Wat Srinagarindravararam. Wie im Vorjahr findet das Fest zum thailändischen Neujahr wieder im Tempel Gretzenbach statt. Als Höhepunkt der Feierlichkeiten werden das Ubooth umrundet und dann Buddhastatuen, die Hände der Mönche und der Ehrengäste mit Wasser begossen.

TeilnehmerInnen ca. 600 Personen.

## **SAU SEMA THAMMACHAK**

Mo., 08. 05. 2006 auf dem \*Sanam-Luang\* in Bangkok erhält Peter Ernst, Präsident der Vereinigung Wat Thai, aus den Händen der Prinzessin Maha Chakri Sirindorn diese Auszeichnung für seine Verdienste für den Buddhismus im Ausland. An weiteren 2 Tagen begleitet er den Abt von Wat Srinagarindravararam, Phrarajakittimoli, an einen Weltkongress aller buddhistischer Ausrichtungen (über 3000 Mönche und Laien) im Sitz der Vereinten Nationen in Bangkok.

## **VISAKHAPUCHA-FEST**

So., 14. 05. 2006 im Tempel Wat Srinagarindravararam. Höchster Buddhistischer Feiertag an dem weltweit an Geburt, Tod und Erleuchtung von Buddha gedacht wird.

TeilnehmerInnen ca. 400 Personen.

## **10. JAHRESFEST ZUR ERÖFFNUNG DES TEMPELS**

Sa./So., 24./25. 06. 2006 im vor dem Tempel (Haupteingang) aufgebauten Festzelt und im Tempelareal. Zum zehnten Mal feiert der Tempel mit buddhistischen Zeremonien den Tag seiner offiziellen Eröffnung mit einem zweitägigen Fest und veranstaltet gleichzeitig einen Tag der Offenen Tür, der auf diese Weise der interessierten Bevölkerung die thailändische Kultur näher bringt. Ein Jahrmarkt mit thailändischen Produkten, Essen aus allen Landesregionen Thailands und viele kulturelle Aufführungen bieten den Rahmen dazu. Vier bekannte Mönche aus Thailand führen das \*Dhammathetsana Maha Vedsandorn Tchadok\* durch.

Am Samstagabend begeistert ein Konzert der Sängerin SIRIPORN AMPHAIPHONG, THINNAKORN PHORN-IN und PHOOM PHORNPHANDI die zahlreichen Besucher. Das Festzelt ist gefüllt mit über 1000 Menschen.

In feierlichem Rahmen erhält am Sonntag der Präsident der Vereinigung Wat Thai Gratulationen zur Auszeichnung des \*Sau Sema Thamachak\* durch die Festgemeinde.

TeilnehmerInnen ca. 5000 Personen.

## **SOMMERNOVIZIAT**

So., 16. 07. 2006 Im Wat Srinagarindravararam.

Der Thailändischen Tradition entsprechend bietet auch unser Tempel ein Sommernoviziat an. Junge Burschen zwischen 10 und 19 Jahren lassen sich im Tempel bereits seit 15 Jahren von den Mönchen in buddhistischer Lehre und thailändischer Tradition unterrichten. In diesem Jahr werden gesamthaft 16 Burschen zu Novizen geweiht.

TeilnehmerInnen an den Feierlichkeiten ca. 200 Personen.

## **ASALHAPUJA UND KHAO PANSA**

So., 09. 07. 2006 Im Wat Srinagarindravararam.

Feier zur ersten Lehrrede Buddhas und Eintritt in die 3-monatige Regenzeitperiode welche die Mönche in ihrem Tempel verbringen.

TeilnehmerInnen ca. 300 Personen.

## **WOCHENENDE FÜR JUGENDLICHE ZUM THEMA BUDDHISMUS**

Fr./Sa./So. 11. bis 13. 08. 2006

Anlässlich des 60. Thronjubiläums des Königs von Thailand spendete die Königlich Thailändische Botschaft über Fr. 10'000.00 zur Durchführung eines Camps für Jugendliche von 12-20 Jahren. Die Mönche des Tempels, der Thailändische Botschafter, Pradap Phiboonsongkram und verschiedenste Personen im Umfeld des Tempels bringen 33 Jugendlichen den Buddhismus und ethisch-moralische Werte näher.

TeilnehmerInnen ca. 200 Personen.

## **BEFÖRDERUNG DES ABTES PHRARAJAKITTIMOLI**

Sa., 10. 06. 2006 Unser Abt, Phrarajakittimoli, wurden in einer feierlichen Zeremonie im Wat Phra Keow durch den Kronprinzen Maha Vajiralongkorn die Insignien für einen höheren Mönchsrang überreicht. Die Tempelgemeinschaft ist stolz darauf ihn fortan Phrathep Kittimoli nennen zu dürfen. Eine grosse Delegation der Botschaft, Stiftung, Vereinigung und Gläubige erwartet am 14. Juni 2006 den Abt am Flughafen Kloten und begleitet ihn zur Feier im Tempel.  
TeilnehmerInnen ca. 100 Personen.

## **WAN SAART**

So., 10. 09. 2006 Im Wat Srinagarindravararam.  
Religiöse Zeremonien zum Buddhistischen Gedenktag an die verstorbenen Ahnen und Mitmenschen und in Gedenken an Phrabuddhajinavongse, den verstorbenen Abt des Marmortempels in Bangkok und Mitbegründer von Wat Srinagarindravararam.  
TeilnehmerInnen ca. 600 Personen.

## **WAN OOK PANSÁ, WAN TAK BAAT THEWO UND WAN BANPA BURUT**

So., 08. 10. 2006 Im Wat Srinagarindravararam.  
Ende der Regen-/Fastenzeit für die Mönche und Ehrengedenktag des Tempels für die verstorbenen Ahnen IKH RamaV und IKH Prinzessin Srinagarindra, der grossen Förderin des Tempels.  
TeilnehmerInnen ca. 600 Personen.

## **KATHINA-ZEREMONIE**

So., 29. 10. 2006 Im Wat Srinagarindravararam in der Mehrzweckhalle und im Ubosoth.  
IKH Bumiphol Aduljadey richtet die Kathina-Zeremonie im Wat Srinagarindravararam aus. Abgesandte aus dem Königshaus überbringen stellvertretend für den König die neuen Mönchsroben an den Tempel. In feierlicher Zeremonie überreicht der thailändische Botschafter aus Bern, Khun Pradaap Phiboonsongkram, den Mönchen ihre neuen Roben.  
Die „kleine Kathina-Zeremonie“ (Anu-Kathin) wird präsiert von Frau Amnuay Weber-Nakpansua, Frau Ratana Gehrig-Nong Khae, Frau Mayuree Leu-Chulakesa, deren Familien und unterstützt von vielen Freunden.  
Anschliessend an die offiziellen Feiern nimmt das thailändische Fernsehen Glückwünsche zum 60. Thronjubiläum an IKH Bhumibol Adulyadej auf. Dies geschieht in 170 Ländern der Welt und wird dem König bei Fertigstellung überreicht.  
TeilnehmerInnen ca. 600 Personen.

## **LOY KRATHONG FEST UND NATIONALFEIERTAG**

Sa., 02. 12. 2006 im Wat Srinagarindravararam-  
Feiern zum Thailändischen Nationalfeiertag und Loy Krathong, mit religiösen Zeremonien am Morgen und einer Nachmittagsveranstaltung mit Kinder-Schönheitswettbewerb zur Wahl des Loy-Krathong-Kindes und kulturellen Aufführungen. Angeführt vom Thailändischen Botschafter werden vor dem königlichen Bildnis die Glückwünsche und Respektsbezeugungen für IKH Bhumibol Adulyadej zu dessen bevorstehenden Geburtstag übermittelt.  
TeilnehmerInnen ca. 250 Personen.

## **SITZUNGEN DES KOMITEES**

Im Vereinsjahr 2006 hielt das Komitee der Vereinigung Wat Thai 8 Sitzungen ab. Alle zusammen mit dem Stiftungsrat der Somdetyas Stiftung für Wat Srinagarindravararam.

## **SITZUNGEN DES PRÄSIDENTEN**

Als Präsident hatte ich 2006 wiederum Einsitz an diversen Sitzungen, die Malereien, Umbauten und andere Themen umfassten.

Vom Abt des Tempels, Phrathep Kittimoli, wurde ich zusammen mit Mitgliedern der Somdetyas Stiftung eingeladen, an der Gründungsversammlung der \*Vereinigung der Thai Sanghas in Europa\* vom 15. bis 17. August 2006 teilzunehmen. An diesem Meeting von bekannten Mönchen in Europa wurden die Statuten für diese Vereinigung verfeinert und verabschiedet. Damit wurde ein Arbeitsinstrument zur Koordination der buddhistischen Mönchsarbeit in Europa geschaffen. Hauptsitz der Vereinigung wird Wat Srinagarindravararam/Schweiz.

## **BESUCHERGRUPPEN IM TEMPEL**

Noch einmal zugenommen hat die Anzahl der Besuchergruppen im Tempel. Dies führte dazu, dass die Schwelle für eine Anmeldung angehoben werden musste. Mehrmals wöchentlich liessen sich 2006 total über 1500 Interessierte durch den Tempel führen und hatten auch Gelegenheit dem Abt ihre Fragen zu stellen.

## **BESONDERES**

Am 07. Mai 06 besuchen Journalisten verschiedenster Printmedien aus Thailand auf einer Schweizreise den Tempel.

Seit Nov. 06 läuft eine Ausstellung zur Thematik \*Glaubensfragen\* im Stapferhaus in Lenzburg. Stellvertretend für Thai-Buddhistisch-Gläubige nimmt Frau Juthamas Renggli, Somdetyas Stiftung für Wat Srinagarindravararam, daran teil.

Mit der Gemeinde Gretzenbach plant eine Arbeitsgruppe des Komitees die gemeinsame Bewirtschaftung des Festplatzes im Juni 07. Die Gemeinde wird eine Woche vor dem Jahresfest des Tempels das Regionale Musikfest auf dem gemeinsamen Festplatz durchführen. So können Synergien genutzt werden.

Internet ist eine gute Sache. Viele Menschen wenden sich mit diesem Medium und ihren Anliegen an den Tempel. Immer wieder gibt es aber auch teilweise sonderbaren Anliegen per Email: „Können Sie mir dieses thailändische Lied übersetzen?“ oder „Ich habe für eine Schularbeit 20 Fragen an die Mönche. Bitte beantworten Sie diese bis übermorgen schriftlich.“

Die Buddhistische Sonntagsschule mit derzeit 160 Schülern nimmt am 06. November 2006 fünf Computerstationen in Betrieb. Mit ihnen können die Schüler via Fernunterricht, von einem E-Learning Projekt des Königs von Hua Hin aus, unterrichtet werden.

Die Malerarbeiten im Ubosoth konnten am 28. September 2006 zum grössten Teil abgeschlossen werden. In einer kleinen Feier wurden die restlichen sechs Maler verabschiedet und reisten nach 13 Monaten Arbeit in der Schweiz nach Thailand zurück. Bis anfang Februar 07 sollte auch das letzte Bild der Somdetya abgeschlossen sein.

Endlich konnte die Erweiterung des Eingangsbereiches in Angriff und abgeschlossen werden. Am \*Nadelöhr\* (Eingang Guti) gibt es nun viel mehr Platz und der Eingang ist überdacht.

Den Komiteemitgliedern der Vereinigung Wat Thai danke ich für die gute Zusammenarbeit, ihre Tatkraft und den gemeinsamen Willen, die Mönche und die Tempelgemeinschaft bestmöglichst zu unterstützen.

Ihnen allen danke ich für Ihre Aufmerksamkeit und das mir entgegengebrachte Vertrauen.

Mit freundlichen Grüssen

Peter Ernst/ Präsident der Vereinigung Wat Thai